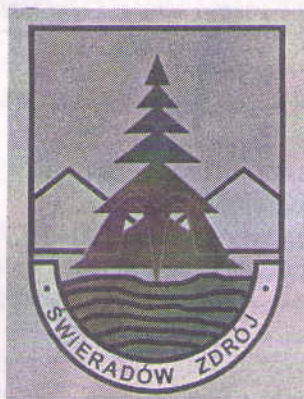


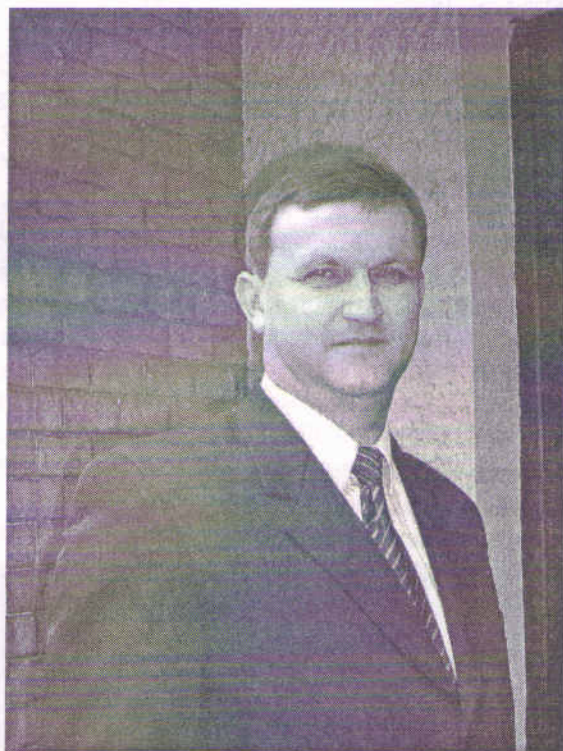


Gmina Świeradów – Czarniawa Zdrój

Nic o nas bez nas – czyli gazeta dla
każdego mieszkańca naszego miasta

SPECJALNE WYDANIE WYBORCZE • Cena 1 zł (w tym 7% VAT)

Sternicy Rady



MARIUSZ KIEDRZYN

nowy przewodniczący Rady Miejskiej
w Świeradowie Zdroju



HENRYK SZUSZKIEWICZ

nowy wiceprzewodniczący
Rady Miejskiej w Świeradowie Zdroju

27 października wyborcy świeradowscy oddali swe głosy na swych reprezentantów do Rady Miasta. Po raz pierwszy głosowali również na kandydatów na burmistrza miasta, którego wyłoniono w II turze – 10 listopada.

Na 19 listopada zwołano posiedzenie inauguracyjne Rady Miasta w nowym składzie. Radni wybrali ze swego składu przewodniczącego, jego zastępcę oraz komisje stałe rady.

W trakcie tej samej sesji wybrany w wyborach powszechnych burmistrz – Zbigniew Szereńniuk – złożył przed radnymi ślubowanie.

Pełne wyniki wyborów, fotoreportaż z pierwszej sesji, podziękowania kandydatów oraz rozmowę z Mariuszem Kiedrzymem zamieszczamy na str. 2, 4-7.

Ponadto w numerze: Kronika policyjna (s. 3); Czy Habsburgowie tu byli? (s. 8); Zaproszenie do Świeradowa (które konstruuja uczniowie biorący udział w specjalnym programie – s. 9); Jak ułożyły się losy tegorocznych świeradowskich absolwentów gimnazjum (s. 9); Zadzwoń do Mikołaja (s. 10); Wrażliwe i profesjonalne (s. 10); Jak miasto przygotowało się do odśnieżania ulic (s. 11); Dokąd na Sylwestra? (s. 12); Szkód usuwanie – po powodzi (s. 14); Podsumowanie jesienno-zimowego sezonu piłkarskiego (s. 15-16).

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

W okręgu wyborczym nr 1 obejmującym 3 mandaty kandydaci z poszczególnych list uzyskali następującą liczbę głosów:

Lista Nr 8 - KWW „Świeradów - Wspólna Przyszłość”

1. Kasprzak Aleksandra - 111
2. Majka Małgorzata - 54
3. Iwasiuta Małgorzata Barbara - 32

Lista Nr 9 - KWW „Porozumienie Świeradów 2002”

1. Siemaszkiewicz Dariusz Michał - 83
2. Ozga Barbara Ewa - 27

3. Dembiński Ryszard Henryk - 43

Lista Nr 10 - KWW „Razem dla Świeradowa”

1. Bień Marzena Antonina - 18
2. Jurczak Roland - 22
3. Sarzyński Kazimierz Jan - 58

Lista Nr 11 - KWW „Świeradów NASZA MAŁA OJCZYŻNA”

1. Czapliński Jerzy Stanisław - 93
2. Kudła Jan - 73

3. Romanowska Mariola Dorota - 16

Lista Nr 12 - KWW „Świeradów-Czerniawa - Wygrajmy Szansę”

1. Plewińska Bożena Łucja - 45
2. Stachurski Marian Józef - 134
3. Wolanin Arleta Małgorzata - 106

Lista Nr 13 - KWW „ŚWIERADÓW PONAD PO-DZIAŁAMI”

1. Kunysz Barbara Maria - 77
2. Szczygieł Bożesława Irena - 59
3. Ucińska Mieczysława Maria - 17

Lista Nr 14 - KWW „Świeradów - moje miasto”

1. Sidzisz Radosław Piotr - 6
2. Wachowski Damian Maciej - 5
3. Borowy Maria - 40

W okręgu nr 2 obejmującym 5 mandatów kandydaci z poszczególnych list uzyskali następującą liczbę głosów:

Lista nr 8 - KWW „Świeradów - Wspólna Przyszłość”

1. Kiedrzyń Mariusz Zygmunt - 188
2. Bień Krystyna Sylwia - 81
3. Tkaczyk Anna - 71
4. Komar Anna - 46

5. Marcinkowski Ryszard Jan - 87

Lista nr 9 - KWW „Porozumienie Świeradów 2002”

1. Popiół Barbara Maria - 139
2. Przybyło Krzysztof - 31
3. Bień Anna - 75

4. Wilczacki Dariusz - 269

5. Kania Wiesław Ryszard - 65

Lista Nr 10 - KWW „Razem dla Świeradowa”

1. Marek Marianna - 102
2. Staszulonek Antoni - 29
3. Miakienko Tomasz Grzegorz - 63
4. Kowalewski Kajetan - 57
5. Karmazyn Edward Jan - 22

Lista Nr 11 - KWW „Świeradów NASZA MAŁA OJCZYŻNA”

1. Kozioł Grzegorz Maksymilian - 30

2. Paleń Tomasz - 38

3. Kapuściński Ryszard Andrzej - 11

Lista Nr 12 - KWW „Świeradów-Czerniawa - Wygrajmy Szansę”

1. Chrzan Bogusław - 140

2. Harbul Jan Henryk - 169

3. Wanatowicz Wiesława - 114

4. Wojsa Szczepan Eugeniusz - 111

Lista Nr 13 - KWW „ŚWIERADÓW PONAD PO-DZIAŁAMI”

1. Burawska Ludwika Bernadeta - 43

2. Tomczyk Ilona Elżbieta - 76

3. Sautycz Zofia Rozalia - 27

4. Tomczyk Stanisław - 16

5. Marszał-Rutkowska Barbara - 39

Lista Nr 14 - KWW „Świeradów - moje miasto”

1. Stebuktowska Ewa Eryka - 38

2. Jabłonowska Aneta Jolanta - 32

3. Głozak Mariusz Franciszek - 45

4. Łata Marianna - 18

5. Jankowiecki Artur Stanisław - 8

Lista Nr 15 - KWW „Radny Nr 1”

1. Rzeźnik Władysław Adam - 107

Lista Nr 19 - KWW „Świeradów Zdrój - Nasze Dobro Lokalne”

1. Kudera Wojciech - 265

W okręgu wyborczym nr 3 obejmującym 4 mandaty kandydaci z poszczególnych list uzyskali następującą liczbę głosów:

Lista nr 8 - KWW „Świeradów - Wspólna Przyszłość”

1. Walendziuk Jadwiga Maria - 52

2. Osieńska Małgorzata Maria - 38

3. Malenta Marian Ryszard - 53

4. Plitt Paweł Mirosław - 16

Lista nr 9 - KWW „Porozumienie Świeradów 2002”

1. Szereniuk Zbigniew Piotr - 122

2. Wądołowski Zdzisław - 53

3. Zając Wojciech Tadeusz - 59

4. Maguda Wioletta - 46

Lista Nr 10 - KWW „Razem dla Świeradowa”

1. Schroeder Marek Wojciech - 59

2. Brzostowski Wojciech - 57

3. Samulski Oktawian Bogusław - 12

Lista nr 11 - KWW „Świeradów NASZA MAŁA OJCZYŻNA”

1. Gąska Piotr Sylwester - 33

2. Kaczmarek Barbara - 9

3. Krakowski Zygmunt Witold - 52

4. Swastek Halina Gabriela - 43

Lista nr 12 - KWW „Świeradów-Czerniawa - Wygrajmy Szansę”

1. Aficki Tadeusz Józef - 78

2. Ambroży Iwona Danuta - 25

3. Stabik Elżbieta Helena - 31

4. Szuszkiewicz Henryk - 92

Lista nr 13 - KWW „ŚWIERADÓW PONAD PO-DZIAŁAMI”

1. Chrzanowska Grażyna Danuta - 50

2. Fenczyszyn Krystyna Maria - 57

3. Karłowicz Bernard Bolesław - 34

4. Kasprzak Grażyna Bronisława - 40

Lista Nr 16 - Komitet Wyborczy Wyborców „REALIŚCI”

1. Fierkowicz Teresa Józefa - 137

Lista Nr 18 - KWW „KONKRETNI”

1. Marciniak Roland - 156

W okręgu wyborczym nr 4 obejmującym 3 mandaty kandydaci z poszczególnych list uzyskali następującą liczbę głosów:

Lista nr 8 - KWW „Świeradów - Wspólna Przyszłość”

1. Prońko Teresa - 36

2. Kępiński Stanisław Witold - 17

3. Woźny Kazimierz - 74

Lista nr 9 - KWW „Porozumienie Świeradów 2002”

1. Korta Bogusław Jan - 169

2. Polańska Barbara - 123

3. Twaróg Dariusz - 62

Lista nr 10 - KWW „Razem dla Świeradowa”

1. Kurant Jan - 32

2. Palmąka Waldemar - 17

3. Stachura Jerzy - 26

Lista Nr 11 - KWW „Świeradów NASZA MAŁA OJCZYŻNA”

1. Mackiewicz Adam - 15

Lista Nr 12 - KWW „Świeradów-Czerniawa - Wygrajmy Szansę”

1. Czeleń Wanda Anna - 71

2. Gettner Bogusz Stanisław - 82

3. Kwitowski Jerzy - 96

Lista Nr 17 - KWW „UZDROWIĆ CZERNIAWĘ”

1. Świątek Witold Czesław - 90

Przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej
Danuta Żytkiewicz

Szanowni Państwo, Mieszkańcy Świeradowa i Czerniawy!

Za nami tegoroczne wybory samorządowe. Pragnę serdecznie podziękować tym wszystkim, którzy nie szczędząc słów otuchy wspierali mnie w kampanii wyborczej. Dziękuję za zaangażowanie, które wykazali Państwo, tak licznie biorąc udział w I i II turze wyborów. Wszystkim obywatelom naszego miasta, bez względu na preferencje wyborcze, obiecuję, że dołożę wszelkich starań, by udźwignąć ciężar obowiązków spoczywających na wyłonionym po raz pierwszy w bezpośrednich wyborach burmistrza.

Z poważaniem – Zbigniew Szereniuk.

Urząd Miejski

Do pracowników Urzędu Miasta w Świeradowie Zdroju można telefonować bezpośrednio.

I tak do Krystyny Kisiel (sekretariat burmistrza i jego zastępcy) dzwoniśmy pod nr 7816489).

Joanna Szczekulska - 7816553, fax - 7816585, Bożena Czukiewska, Władysława Grabowska - 7816471, Sylwia Błaszczuk - 7817562, Tomasz Glinkowski - 7817601. Ryszard Szczygieł, Bogumiła Tasulis, Rafał May - 7817297, 7817558. Wiesława Junczewicz - 7817092. Anna Mazu-

rek, Andrzej Groński - 7817970. Eugeniusz Grabas - 7817071. Danuta Żytkiewicz, Halina Stettner - 7816929. Ryszard Nowak - 7816896. Tadeusz Baka - 7816841. Jadwiga Kołacz, Grażyna Wojciechowicz - 7816659. Magdalena Piotrowska, Anna Leśniak - 7816452, 7816324. Jolanta Bobak, Diana Timofiejewicz-Żak - 7817666.

Zakład Gospodarki Komunalnej - sekretariat - 7816343, kierownik - 7816425. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - sekretariat - 7816321,

kierownik - 7816076. Przedszkole Miejskie - 7816339. SP nr 1 - 7816373, 7816214. Gimnazjum - 7816668, 7816224. SP nr 2 - sekretariat - 7816379, świetlica środowiskowa - 7845712. Miejska Biblioteka Publiczna - 7816394. Klub AA - 7816114. Klub Seniora, Związek Emerytów, Związek Sybiraków - 7816209. Miejskie Biuro Informacji Turystycznej - 7816350, fax 7816100. Ochotnicza Straż Pożarna - dowódca jednostki w Świeradowie - 7816426, gminny komendant OSP, dowódca jednostki w Czerniawie - 7845573.

Kronika

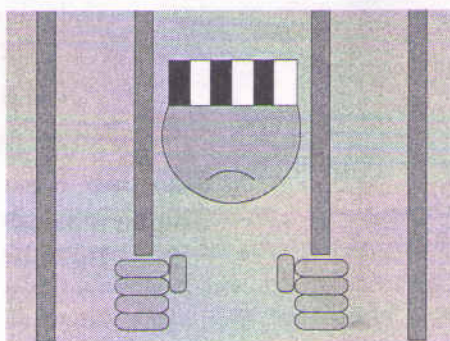
W nocy z 26 na 27 października na zapleczu hotelu „Pałacyk” włamano się do stojącego tam auta marki VW passat, należące do gościa z Jeleniej Góry. Złodziej ukradł wyposażenie wozu oraz lampy przednie, a że działał z pełną bezwzględnością, dokonał też licznych uszkodzeń pojazdu, przez co szkody wycenione zostały na 10 tys. zł.

W ostatnim czasie policja wniosła do sądu kilka spraw, które dotyczyły wybryków chuligańskich i zakłócania spokoju mieszkańców.

I tak w nocy z 1 na 2 października pewien kuracjusz z Zawidowa postanowił ugościć w Świeradowie swego krajana. Ugaszczał tak długo, aż po północy obaj wyszli na ul. Zdrojową i jeli wydobywać ze swych garł krzyki, które bez wątpienia wybudzały świeradowian ze snu, aż jeden z nich, najsilniej przebudzony, wezwał policję. Krewcy zawidowianie patrolu się nie przestraszyli, przeciwnie, rzucili się do bitki, a następnie do ucieczki. Szybko ich obezwładniono i przywołano do porządku, a gdy wytrzeźwiali, obaj musieli nieźle najeść się wstydu. Niefortunny kuracjusz został nazajutrz dyscyplinarnie wyrzucony z sanatorium, a teraz obaj odpowiedzą przed sądem.

Natomiast z 28 na 29 października jeden z mieszkańców ul. 11 Listopada dograł się: sąsiedzi nie wytrzymali wielodniowych libacji i awantur i wezwali policję, która uciśzyła krewkiego lokatora. Teraz grozi mu jeszcze rozprawa sądowa i grzywna do 5 tys. zł.

7 listopada na policję wpłynęło zawiadomienie od kierownictwa Miejskiego Zespołu Szkół o incydencie, w trakcie którego doszło do pobicia trzech uczestników „zielonej szkoły” w Domu Wczasów Dziecięcych przez trzech uczniów szkoły podsta-



wowej. W trakcie czynności policjanci ustalili, że świeradowscy uczniowie ok. godz. 13 zaatakowali przyjezdnych bez żadnego wyraźnego powodu, bijąc ich niezwykle brutalnie, gdzie popadnie.

Ponieważ żaden z napastników nie ma ukończonych 13 lat, nie mogą oni za swój wyczyn zostać pociągnięci do odpowiedzialności karnej. Jedynie Sąd Rodzinny może zastosować wobec rodziców chłopców środki wychowawcze.

Pojawił się też inny ślad złodziejskiego procederu polegającego na wrywaniu niemieckim kobietom torebek na świeradowskich ulicach. Gdy bowiem policja wróciła do sprawy włamania do pizzerii, okazało się,

policyjna

że sprawcami tego włamania (i kradzieży wyposażenia lokalu) są zamieszani w kradzież torebek dwaj mieszkańcy Świeradowa.

Natomiast schwytani niedawno dwaj sprawcy innego włamania do jednego z pokoi w Domu Wczasów Dziecięcych, skąd złodzieje zabrali telefony komórkowe i drobne kwoty pieniędzy, też byli zamieszani w kradzież dwu torebek, dokonane w 2001 roku. Obie sprawy zostały wznowione po wcześniejszym umorzeniu.

W ostatnich 30 dniach policjanci zatrzymali na świeradowskich ulicach 3 pijanych rowerzystów i tyluż samo kierowców pojazdów. Na szczęście żaden z nich nie wypił tyle, by znaleźć się w księdze rekordów, w której odnotowuje się gigantyczne promile w wydychanym przez kierowców powietrzu.

Generalnie należy stwierdzić, że zatrzymanie przez policję dwu grup dokonujących przestępstw w mieście znacznie poprawiło bezpieczeństwo obywateli i uspokoiło atmosferę na ulicach.

Zielona bliżej

PKS w Lubaniu uruchomił (od 5 października – w soboty, niedziele i poniedziałki) pospieszne kursy do Zielonej Góry.

Wyjazd autobusu z Lubania – godz. 4⁴⁰, przyjazd do Zielonej Góry – 7¹⁵.

Wyjazd z Zielonej Góry – 8⁰⁰, przyjazd do Lubania – 10³⁵.

Przewoźnik rozważa możliwość zwiększenia częstotliwości kursów, jak

i wydłużenia trasy, która zaczynałaby się w Świeradowie, a dalej przez Mirsk, Gryfów, Olszynę i Luban – do Zielonej Góry, zależeć to jednak będzie od zapotrzebowania na takie kursy. Dlatego PKS oczekuje na uwagi i opinie co do celowości wydłużenia trasy – tel. 7222045.

Można sądzić, że inicjatywa lubańskiego PKS-u trafi w oczekiwania wielu młodych, którzy po maturze coraz częściej wybierają studia na zielonogórskiej uczelni.

Podział 15 mandatów w Radzie Miasta Świeradowa Zdroju

Wykaz ugrupowań, których kandydaci weszli w skład rady:

Lista nr 12: KWW „Świeradów-Czerniawa: Wygrajmy Szansę”

MARIAN STACHURSKI

ARLETA WOLANIN

BOGUSŁAW CHRZAN

JAN HARBUL

HENRYK SZUSZKIEWICZ

JERZY KWITOWSKI

Lista nr 9: KWW „Porozumienie Świeradów 2002”

DARIUSZ WILCZACKI

ZBIGNIEW SZERENIUK

BOGUSŁAW KORTA

BARBARA POLAŃSKA

Lista nr 8: KWW „Świeradów – Wspólna Przyszłość”

ALEKSANDRA KASPRZAK

MARIUSZ KIEDRZYŃ

Lista nr 16: KWW „REALIŚCI”

TERESA FIERKOWICZ

Lista nr 18: KWW „KONKRETNI”

ROLAND MARCINIAK

Lista nr 19: KWW „Świeradów Zdrój – Nasze Dobro Lokalne”

WOJCIECH KUDERA

Liczba uprawnionych do głosowania wynosiła – 3784

Liczba kart wydanych łącznie wyborcom – 1998

Liczba kart niewykorzystanych – 1852

Oddano kart do głosowania (liczba kart w urnie) – 1995

w tym: a) kart nieważnych – 0

b) kart ważnych – 1995

Głosów nieważnych oddano – 52, w tym:

a) z powodu postawienia znaku „x” tylko obok nazwisk większej liczby kandydatów niż liczba mandatów w okręgu – 27

b) z powodu niepostawienia znaku „x” obok nazwiska żadnego kandydata z którejkolwiek z list – 25

c) z powodu postawienia znaku „x” tylko obok nazwiska skreślonego kandydata (art. 113 ust. 2) – 0

d) z powodu postawienia znaku „x” tylko obok nazwiska kandydata z unieważnionej listy kandydatów (art. 113 ust. 3) – 0

Głosów ważnych oddano – 1943

Na poszczególne listy kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

KWW „Porozumienie Świeradów 2002” – 1366 (70,30%);

KWW „Świeradów – Czerniawa: Wygrajmy Szansę” – 1294 (66,60)

KWW „Świeradów – Wspólna Przyszłość” – 948 (48,79);

KWW „Razem dla Świeradowa” – 574 (29,54);

KWW „Świeradów Ponad Podziałami” – 535 (27,53);

KWW „Świeradów NASZA MAŁA OJCZYZNA” – 413 (21,26)

KWW „Świeradów Zdrój – Nasze Dobro Lokalne” – 265 (13,64)

KWW „Świeradów – moje miasto” – 192 (9,88);

KWW „KONKRETNI” – 156 (8,03);

KWW „REALIŚCI” – 137 (7,05);

KWW „Radny Nr 1” – 107 (5,51);

KWW „UZDROWIĆ CZERNIAWĘ” – 90 (4,63).

W wyborach na Burmistrza Miasta 27 października 2002 r. oddano następującą liczbę głosów ważnych:

Sylwia Błaszczyk –

KWW „Świeradów-Czerniawa: Wygrajmy Szansę” – 409

Wojciech Erling –

KWW „Świeradów – moje miasto” – 81

Mariusz Kiedrzyń –

KWW „Świeradów – Wspólna Przyszłość” – 391

Stanisław Kudera –

KWW „Razem dla Świeradowa” – 580

Michał Orłowski –

KWW „Świeradów „NASZA MAŁA OJCZYZNA” – 62

Zbigniew Szereniuk –

KWW „Porozumienie Świeradów 2002” – 443

Ponieważ żaden z kandydatów nie uzyskał wymaganej liczby głosów, do wyborów w ponownym głosowaniu dopuszczeni zostali: Stanisław Kudera i Zbigniew Szereniuk.

W wyborach na Burmistrza Miasta 10 listopada 2002 r. oddano następującą liczbę głosów ważnych:

Stanisław Kudera – 748

Zbigniew Szereniuk – 949

Burmistrzem Miasta wybrany został

Zbigniew Szereniuk

W związku z zakończeniem wyborów do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz bezpośredniego wyboru burmistrza miasta składam wyrazy serdecznego podziękowania obwodowym komisjom wyborczym za współpracę i zaangażowanie, które przyczyniły się do sprawnego ustalenia wyników wyborów -

Przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej

Danuta Żyłkiewicz

*Zarządzeniem burmistrza z dniem 25 listopada br. funkcję zastępcy Zbigniewa Szereniuka obejmie **Walery Czarnecki**.*

Sylwetkę nowego wiceburmistrza zamieścimy w następnym numerze „Notatnika Świeradowskiego”

Dziękujemy wszystkim tym, którzy oddali głosy na nasze kandydatury w wyborach do Rady Miasta.

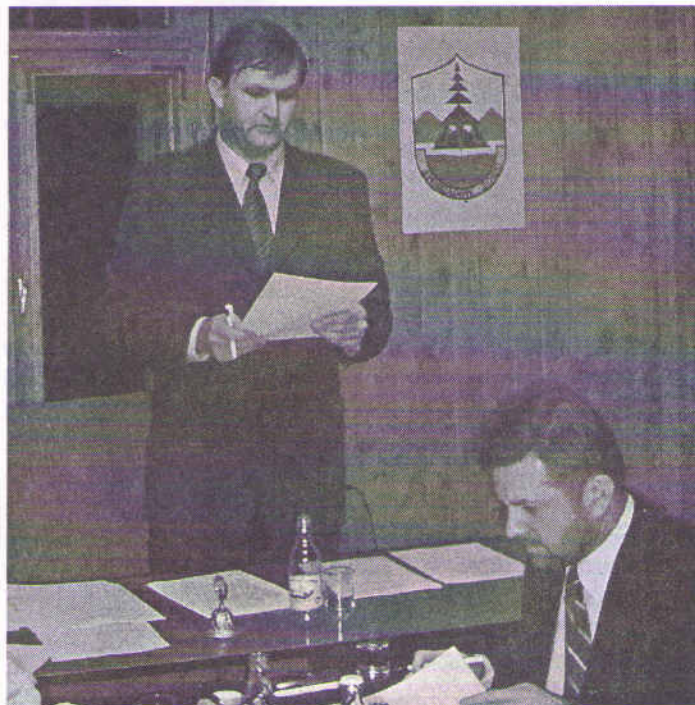
Mimo że nie otrzymałyśmy wystarczającej ilości głosów, jeszcze raz bardzo dziękujemy, a wszystkim członkom nowo wybranej Rady życzymy dużo sukcesów.

OKRĘG NR 1 – Maria Borowy
OKRĘG NR 2 – Ewa Stebułkowska

19 listopada – sesja inauguracyjna



Burmistrz Zbigniew Szereniuk odbiera od szefowej Miejskiej Komisji Wyborczej, Danuty Żylkiewicz, akt powołania na radnego. Przed złożeniem ślubowania na burmistrza radni przyjęli jego rezygnację z pełnienia funkcji radnego.



Mariusz Kiedrzyń wznowia obrady sesji w chwilę po wyborze na przewodniczącego Rady Miasta Świeradowa Zdroju. Po prawej Wojciech Kudera.



Jan Harbul i Teresa Fierkowicz.



Radni z Czerniawy w komplecie (od lewej): Bogusław Korta, Barbara Polańska, Jerzy Kwitowski.



Aleksandra Kasprzak



Henryk Szuszkiewicz



Marian Stachurski, Dariusz Wilczacki, Bogusław Chrzan

Składnie poszło

Sesja inauguracyjna Rady Miasta Świeradowa Zdroju rozpoczęła się 19 listopada o godz. 16⁰⁰ w sali narad Urzędu Miasta. Obecni byli wszyscy radni i grupa mieszkańców Świeradowa.

Przewodniczący rady III kadencji, Kazimierz Sarzyński, przekazał prowadzenie obrad w ręce radnego-seniora, Jerzego Kwitowskiego, a następnie wszyscy radni odebrali z rąk przewodniczącej Miejskiej Komisji Wyborczej, Danuty Żyłkiewicz, akty potwierdzające sprawowanie mandatu.

Przewodniczący obrad odczytał tekst przysięgi, której przyjęcie radni po kolei potwierdzili słowem „Przysięgam”, a część z nich kończyła to słowami „Tak mi dopomóż Bóg”.

Na początku prawomocnych już obrad okazało się, że są dwa projekty porządku dziennego. Pierwszy zakładał jedynie wybór przewodniczącego i wiceprzewodniczącego RM oraz ślubowanie nowego burmistrza, w drugim zapisano także wybory do wszystkich komisji stałych rady.

Oba projekty poddano pod głosowanie, żaden z nich jednak przy pierwszym podejściu nie zyskał wymaganej liczby ośmiu głosów. Zarządzono ponowne głosowanie, w którym wymagana większość radnych opowiedziała się za rozszerzonym porządkiem obrad.

Na funkcję przewodniczącego Rady Miasta zgłoszono dwie kandydatury: Mariusza Kiedrzyńskiego i Wojciecha Kudery. W tajnym głosowaniu pierwszy z nich zdobył osiem, a drugi – sześć głosów. Tym samym szefem rady w IV kadencji na lata 2002-2006 został Mariusz Kiedrzyński, który przejął z rąk J. Kwitowskiego przewodnictwo obrad.

Następnie zgłoszono dwie kandydatury na funkcję wiceprzewodniczącego rady: Henryka Szuszkiewicza i Barbary Polańskiej. W tajnym głosowaniu ten pierwszy zdobył osiem głosów, a pani Barbara – sześć.

Gdy wydawało się, że sesja trwać będzie godzinami, jako że w programie były najpierw wybory komisji skrutacyjnej, która miała liczyć głosy oddane na członków każdej z komisji z osobna, padł wniosek, by całą procedurę wyborczą uczynić jawną. Propozycja zyskała jednomyślną przychylność radnych, co pozwoliło niezwykle szybko i sprawnie wybrać komisje, których szefowie musieli jeszcze zyskać akceptację rady w głosowaniach jawnych.

Pracować one będą w składach:

Komisja Rewizyjna: Bogusław Chrzan – przewodniczący (ponownie), Barbara Polańska i Marian Stachurski – członkowie.

Komisja Kultury i Oświaty: Teresa Fierkowicz (ponownie) – przewodnicząca, Barbara Polańska i Arleta Wolanin – członkowie.

Komisja Promocji Gminy, Sportu i Turystyki: Roland Marciniak – przewodniczący, Dariusz Wilczacki i Wojciech Kudera – członkowie.

Komisja ds. Uzdrawiskowych, Zdrowia, Rodziny i Spraw Społecznych: Bogusław Korta – przewodniczący, Jan Harbul, Aleksandra Kasprzak – członkowie.

Komisja ds. Infrastruktury Komunalnej i Ochrony Środowiska: Jan Harbul – przewodniczący (ponownie), Jerzy Kwitowski i Dariusz Wilczacki – członkowie.

Komisja ds. Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego: Jerzy Kwitowski – przewodniczący, Marian Stachurski i Henryk Szuszkiewicz – członkowie.

Komisja Budżetu i Finansów: Mariusz Kiedrzyński – przewodniczący, Wojciech Kudera i Henryk Szuszkiewicz – członkowie.

Następną sesję wyznaczono na czwartek, 28 listopada.



Arleta Wolanin

Interes wyborców

Z Mariuszem Kiedrzyńskim, nowym przewodniczącym Rady Miasta w Świeradowie Zdroju, rozmawia Adam Karolczuk

Godzi się pan z powszechnie panującym poglądem, że rola przewodniczącego rady jest czysto dekoracyjna, sprowadza się bowiem do ogłaszania i prowadzenia sesji?

Rada Miasta jest organem stanowiącym prawo miejscowe i wskazuje władzy wykonawczej kierunki działań. Najlepiej byłoby, gdyby szef rady i większość jej członków potrafili się porozumieć w zasadniczych dla miasta sprawach, takich jak kształt budżetu, priorytety inwestycyjne, model funkcjonowania władz miejskich – tutaj widzę ogromną rolę dla przewodniczącego w stworzeniu konstruktywnej większości w radzie i właściwego klimatu dla rozwiązywania trudnych problemów naszej gminy. Ponieważ rada musi także współpracować z burmistrzem na zasadzie konsensusu, mają rolę jako przewodniczącego będzie przełamywanie niechęci i uprzedzeń części radnych i przekonywanie ich, że dla dobra ogółu trzeba wnieść się ponad dzielące nas różnice. Zdaję sobie sprawę, że obecnie w radzie nie ma takiej większości, która stwarzałaby burmistrzowi swoisty luksus rządzenia i wydawania decyzji, ale sądzę, że dla słusznym koncepcji służących rozwojowi miasta uda się zjednać zdecydowaną większość, a może i wszystkich. Rolę przewodniczącego widzę więc również w łagodzeniu konfliktów, wygaszaniu emocji, dążeniu do kompromisu.

Tak łagodząc i wygaszając łatwo zapomnieć o interesie wyborców.

Ten interes jest najważniejszy! Radni niebawem będą zdawać pierwszy egzamin przed wyborcami i okaże się, czy ustanawiając stawki podatkowe zrobią to bez oglądania się na możliwości podatników – też wyborców. Z kolei interesanci przychodzący do urzędu chcieliby być załatwiani życzliwie, bez odkładania ich spraw w nieskończoność. W końcu nie każda sprawa wymaga żmudnych ekspertyz i opinii, mimo to podania leżą po kilka tygodni. Ja wiem, że sprawność urzędników zależy głównie od burmistrza, nie od rady, ale nad poprawą wizerunku urzędu mogą popołu wszyscy w równym stopniu popracować. W końcu wszystkim nam zależy, by Świeradów przyciągał inwestycje, które zmniejszą bezrobocie, by przyjeżdżało do nas coraz więcej gości, by było u nas bezpiecznie, byśmy mieli równe chodniki, oświetlone ulice i ładną zieleni.

Czy rada będzie kontynuować spotkania z mieszkańcami Świeradowa i Czerniawy, by na bieżąco zdawać przed nimi relacje ze swych poczyną?

Myszę, że wręcz należy je kontynuować. Dobrze bowiem, jeśli radni raz na jakiś czas skonfrontują, czy ich koncepcje i działania są aby akceptowalne przez mieszkańców. Spotkania takie są potrzebne, tak jak i dyżury radnych, które zostaną wyznaczone już na najbliższej sesji 28 listopada. Mojej strony deklaruje, że jeden z moich cotygodniowych dyżurów, raz w miesiącu będę odbywał w Czerniawie.

Znalazł się pan nagle na styku interesów samorządowych i uzdrowiskowych. Nie obawia się pan komentarzy w rodzaju „teraz spółce będzie łatwiej, bo ma w radzie swojego człowieka”?

Przez ostatnie cztery lata między Zarządem Miasta i kierownictwem spółki rozgrywał się swoisty bój, którego podłoże niemal całkowicie tkwiło w polityce podatkowej władz miejskich. Zapewniam, że nie kandydowałem do rady, ani tym bardziej na burmistrza, żeby spółce uzdrowiskowej stworzyć warunki do ulgowego traktowania. Ale wszyscy powinniśmy sobie uświadomić, że uzdrowisko jest pracodawcą dającym utrzymanie co czwartej świeradowskiej rodzinie i zbyt formalistyczne podejście do kłopotów spółki przez władze miejskie nie służy tworzeniu właściwego klimatu społecznego i może prowadzić do tragicznych skutków – rozejrzyjmy się, jak wygląda obecnie rynek pracy w mieście, powiecie czy szerzej rozumianej okolicy. Pragnę przypomnieć, że po restrukturyzacji zatrudnienia w 2001 roku zatrudnienie w spółce spadło do ok. 230 osób, a obecnie wynosi ok. 270 osób i jest to wynikiem zwiększonego zakresu działań leczniczych. Zdecydowana większość z tych zatrudnionych to mieszkańcy naszego miasta. Nie zapominajmy też, że Świeradów nadal postrzegany jest przede wszystkim jako miejscowość uzdrowiskowa.

Końcówka tego – jak go pan nazywa – boju była bardzo efektowna dla samorządu: miasto zyskało zakład przyrodoleczniczy w budowie w zamian za wszystkie zaległości podatkowe spółki uzdrowiskowej. To był kompromis czy klęska uzdrowiska?

jest najważniejszy

Nie chciałbym kontynuować tej rozmowy w tym „wojennym” tonie - uważam, że w pewnym momencie po obydwu stronach sporu zwyciężyła opcja porozumienia, co samo w sobie uważa się za sukces. Tak się składa, że byłem oddelegowany przez swój zakład do trudnych rozmów z Zarządkiem Miasta i do końca, aż do położenia podpisów na akcie notarialnym, prowadziłem negocjacje. Oczywiście jest, że pozbycie się 4 hektarów gruntów, niemal w centrum miasta, wraz z kubaturą ZPL za długi wyliczone na około półtora miliona złotych, gdy zaraz potem rzeczoznawcy wycenili nieruchomość wystawioną przez władze miasta na sprzedaż na 3,7 mln zł, budziło zrozumiałą frustrację wśród załogi. Ale popadłbym w fałszywą nutę, gdybym nie przyznał, że uzdrowisko pewnie w najbliższych latach nie znalazłoby pieniędzy na dokończenie inwestycji. Jeśli natomiast miastu uda się znaleźć inwestora, który dokończy dzieło, zatrudni kilkadziesiąt osób, ścignie wielu gości, spośród których część być może skorzysta z leczniczej oferty spółki uzdrowskiej - to będzie to sukces nas wszystkich.

Ba, jako samorządowiec stanie się pan wręcz współkonsumentem tego sukcesu - czyż to nie paradoks?

Pewnie takich paradoksów z czasem doliczymy się więcej. Jednym z nich jest nowelizacja ustawy, która odbiera lecznictwu uzdrowskiemu znamiona działalności gospodarczej i obniża kwotę podatku od nieruchomości do 20 proc. stawki maksymalnej. Gdy rodziła się reforma zdrowia, nikt nie brał pod uwagę specyfiki działalności uzdrowskiej i w 1999 roku z dnia na dzień stawki podatku od nieruchomości wzrosły trzykrotnie, gdy w tym samym czasie kasy chorych zmniejszyły kontrakty o 60 proc., przy niezmiennych cenach za usługi lecznicze na dodatek.

Powiedzmy - sprawiedliwości stało się zadość. O ile zmaleją wpływy do budżetu miasta z tego tytułu?

Z ok. 400 tys. do 100-120 tys. zł. Ale częściowo zostanie to zrekomensowane wzrostem opłaty miejscowej, czyli dawnej klimatycznej, której kuracjusze nie płacili. To jakieś 200 tys. zł rocznie, a gdy dodać do tego kuracjuszy pełnopłatnych przyjeżdżających do Domu Zdrojowego, to jeszcze 50 tys. zł. Ponadto ustawodawca przewidział możliwość ponadtrzykrotnego wzrostu podatku od pozostałych gruntów, co dodatkowo zrekomensuje ten ubytek.

Paradoksów ciąg dalszy. W uproszczeniu wygląda to tak: Mariusz Kiedrzyń, członek kierownictwa spółki, wpłacił do budżetu kilkakrotnie mniej z tytułu podatków, następnie udał się do magistratu, gdzie Mariusz Kiedrzyń, szef rady, musi poradzić sobie z konstrukcją budżetu, w którym zabrakło uzdrowskich pieniędzy. Oczywiście, to żart, ale nie można wykluczyć, że ktoś tak sobie właśnie całą rzecz przemyśli.

Wspomniałem wcześniej, że ten ubytek nie będzie drastyczny, bo jest rekompensowany częściowo dochodami z innych źródeł, ponadto ustawodawca przewiduje rekompensaty z tytułu utraconych wpływów w innych formach. Dostałem projekt budżetu przygotowany przez ustępującego Zarząd i pierwsze, co mi się nasuwa po jego lekturze to, że jest typowo konsumpcyjny.

Czyli, że za dużo wydamy na działalność bieżącą...

Składam serdeczne podziękowania wszystkim wyborcom za oddany na mnie głos. Postaram się nie zawieść zaufania, jakim mnie Państwo obdarzyli - Aleksandra Kasprzak

W imieniu KWW „Razem dla Świeradowa” składam serdeczne podziękowanie tym wszystkim, którzy oddali swój głos na naszych kandydatów do Rady Miejskiej i na burmistrza. Radnym i burmistrzowi gratulujemy wyboru na te zaszczytne funkcje i życzymy im sukcesów w realizacji programów, z jakimi szli do wyborów - Wiesław Gawryluk

Dziękuję wyborcom z okręgu nr 3 za udzielenie mi poparcia z zapewniam, że będę godnie reprezentować społeczność, która mnie wybrała do piastowania funkcji radnego naszej gminy. Szanowni Państwo, zależy mi na rozwoju miasta i dlatego będę konsekwentnie realizować mój program wyborczy - Roland Marciniak

Dziękuję wyborcom z okręgu nr 3 za ponowne powierzenie mi mandatu radnego, ja ze swej strony obiecuję, że nie zawiodę ich zaufania przez cały czas trwania kadencji rady - Teresa Fierkowicz

Serdecznie dziękuję moim wyborcom, którzy oddali na mnie głos, powierzając mi mandat radnego - Henryk Szuszkiewicz.

... a za mało zainwestujemy. Tych kilkanaście procent na inwestycje stawia nas w bardzo niekorzystnej sytuacji, zważywszy na głód inwestorów z zewnątrz, bezrobocie i szalone zaległości w infrastrukturze. W dodatku w tę konstrukcję budżetową wstawiony jest imperatyw mówiący o nieprzekraczalnej granicy 18 proc. udziału inwestycji w wydatkach. Ale wiadomo, środki są, jakie są, trzeba z tym żyć, trudno mi jednak pogodzić się z faktem, że na każdego mieszkańca Świeradowa wypada 350 zł wydane na administrację. O sprawności administracyjnej samorządu świadczy ilość słusznych decyzji, a nie liczba urzędników! Niebawem spotkam się z autorami budżetu i będziemy dyskutować o jego kształcie. Jestem świeży i pewnie będę zadawał kłopotliwe pytania. Na przykład takie: Niemal pieniądze wydajemy na opiekę społeczną, ale dlaczego aż 20 proc. z całej kwoty pochłania obsługa tej opieki?

Jest w ogóle coś w mieście, co się panu podoba?

Oświatę mamy na dobrym poziomie - mówię to, bo dość dobrze znam jej realia. Stworzenie zespołu szkół, plany budowy sali gimnastycznej w Czerniawie i hali sportowej w Świeradowie uważam za dobre posunięcia. Boli mnie, że wciąż nie można zapewnić nauki angielskiego od początku szkoły podstawowej, że informatykę łączy się na lekcjach z innymi zagadnieniami technicznymi i na pewnych etapach schodzi ona dalszy plan.

Konstruuje pan już plac pracy dla rady, obmyśla tematy sesji?

Konstrukcja planów działania Rady na przyszły rok to sprawa najbliższych dwóch miesięcy, ale oczywiście mam już pewne przemyślenia. Myśląc o tym, jak uatrakcyjnić Świeradow dla potencjalnych inwestorów i gości, dochodzę do wniosku, że trzeba, po pierwsze, rozwijać infrastrukturę, po wtóre - upraszczać procedury w urzędzie, żeby inwestorzy czuli, że tutaj są mile widziani i będą sprawnie obsługiwani, po trzecie wreszcie - promować, promować, promować! I to zawsze łącznie z Czerniawą, gdyż tu zaniebdania są ogromne.

Co pan chce promować w Czerniawie, jak tam nie ma nawet gdzie zjeść obiadu, nie ma ławek, nie ma nawet gdzie zanoćować.

Gdzieś trzeba postawić pierwszy krok. Nie będziemy zaczynali od budowy trzygwiazdkowych hoteli, ale może na początek rzeczywiście wystarczy ławka i ładna trasa spacerowa? Wiele nadziei pokładam - i proszę to zaakcentować - w budowie kolei gondolowej, gdyż jej usytuowanie w pobliżu Czerniawy da osiedlu niezbędny impuls rozwojowy.

Już był taki impuls - sanatorium dla matki z dzieckiem. Zostało samo dziecko, a i to nieliczne. Na matkę zabrakło pieniędzy.

Jest jaskółka - w przyszłym roku w Domu Zdrojowym w Czerniawie wzrośnie nam liczba dzieci w turnusie; z 60 do ok. 100. To wreszcie spowoduje, że obiekt przestanie spółce przynosić straty. Modernizowany obecnie dział przyrodolecniczy pozwoli na korzystanie z zabiegów w Czerniawie zarówno mieszkańcom, jak i gościom przebywającym na wypoczynku w nielicznych na razie obiektach i pokojach gościnnych. Być może uda się pozyskać pieniądze z PFRON i wystarczy na sfinansowanie pobytu jakiejś grupy matek z dziećmi. Gdyby do tego dodać dojście do celu, jakim dla spółki uzdrowskiej jest 35-procentowy udział gości komercyjnych, plus atmosferę zrozumienia pomiędzy uzdrowskiem a miastem, będziemy mogli mówić o nadejściu dobrych czasów dla Świeradowa.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmowę przeprowadzono 23 listopada br.

Składam gorące podziękowania wszystkim mieszkańcom Świeradowa Zdroju, którzy oddali na mnie swój głos w wyborach samorządowych 27 października 2002 r. - Mariusz Kiedrzyń.

Dziękuję Państwu za udzielone mi poparcie w wyborach do Rady Miasta. Uzyskanie tak dużej liczby głosów jest dla mnie zobowiązaniem do dalszej pracy na rzecz miasta i okręgu wyborczego nr 2. Zapewniam, że nie zawiodę zaufania Państwa i będę walczył o wszystkie istotne sprawy dla naszej gminy i jej mieszkańców - Wojciech Kudera

Składamy serdeczne podziękowanie wszystkim Radnym Rady Miasta minionej kadencji za konstruktywną czteroletnią współpracę. Dziękujemy również naszym współpracownikom w osobach skarbnika - Marii Kołacz, i sekretarza - Sylwii Błaszczak, oraz wszystkim pracownikom UM, SP nr 1 i 2, Gimnazjum, Przedszkola, Biblioteki, Zakładu Gospodarki Komunalnej i Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej - za wspólny trud na rzecz rozwoju naszego miasta i jego mieszkańców. Bez ich rad, pomocy i zaangażowania większość naszych osiągnięć byłaby niemożliwa.

Z poważaniem - Anna Abramczyk i Wojciech Kudera

Czy Habsburgowie tu byli?

W chwili, kiedy istnieje realna szansa, by Polska powiększyła grono krajów członkowskich Unii Europejskiej, młodzież Gimnazjum nr 1 przy Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie Zdroju szukała wspólnych korzeni łączących nasz region z innymi, sąsiadującymi z nami regionami. Doskonałą formą integracji młodzieży są wymiany międzynarodowe, którym przyświeca określony cel. Może to być poznawanie wspólnej historii, kultury, zwyczajów i tradycji. Towarzyszy temu dobra zabawa i nauka języka. Właśnie takie cele przyświecały wymianie partnerskiej między szkołami ze Świeradowa Zdroju, Rumburka w Czechach i Seifhennersdorf w Niemczech.

Ta przygoda z historią zaczęła się w maju 2002 roku. Spotkaliśmy się w Seifhennersdorf, gdzie rozpoczęliśmy prace nad projektem: „Śladami Habsburgów w naszym regionie”. Uczniowie odwiedzili wystawę „Habsburgowie – świat, władza, umysł” w Muzeum Miejskim w Zittau, następnie udaliśmy się do St. Mariental. Mieszczący się tam klasztor cysterek już za czasów Habsburgów był ostoją katolicyzmu w Górnych Łużycach, zwiedzili ruiny zamku Oybin, wykonali prace plastyczne – drzewa genealogiczne rodu Habsburgów, mapy obszarów, na których panowała dynastia, karnetu okolicznościowe, peruki, stroju.

Do ponownego spotkania, zaprzyjaźnionych szkół, doszło od 3 do 6 października w naszym mieście. Oczywiście, znów połączył nas wspólny cel – szukanie śladów Habsburgów.

W poszukiwaniu ich dotarliśmy do Czeraniawy Zdroju, do miejsca zwanego „Źródłem cesarza Józefa II”. W tym miejscu (nieopodal przejścia granicznego) cesarz spoglądał na ziemię, które, w wyniku wojen śląskich, utracił jego matka Maria Teresa na rzecz Prus. Dla upamiętnienia tego wydarzenia umieściliśmy tablicę pamiątkową (i uwidoczniliśmy to na załączonej fotografii).

Dynastia Habsburgów miała także wpływ na opactwo cysterskie w Krzeszowie, monarchowie stali się sprzymierzeńcami wszystkich tych, którzy wspierali kontrreformację, a więc także cystersów. Kolejni Habsburgowie wspierali datkami kościoły krzeszowskie, wznosili nowe, remontowali stare. W podziękowaniu za wsparcie finansowe dla słusznej sprawy uwieczniono dla pokoleń wizerunki możnowładców z tego znakomitego rodu na kopule w krzeszowskim mauzoleum.

Kolejnym etapem poszukiwań wpływów habsburskich na naszych terenach był Lu-



bań, który należał kiedyś do uprzywilejowanego kiedyś przez cesarza Związku Sześciu Miast. Nastąpiły wtedy dobre lata dla tego miasta. Jednak w wyniku konfliktu cesarza z radą Związku, utraciły one swoją wyjątkową pozycję.

Okazało się, że ślady Habsburgów można nawet odnaleźć w Świeradowie Zdroju poprzez obecność na naszych terenach rodu Schaffgotschów, a w szczególności Ulricha, który był poddany Ferdynanda II i został skazany przez niego na karę śmierci.

Praca przy projekcie: „Śladami Habsburgów w naszym regionie” była doskonałą formą nauki przez zabawę, a jej efekty można obejrzeć na wystawie, która uwieńczyła projekt. Nauczaliśmy się, jak żyć w tak szczególnym miejscu, pielęgnować tradycje i szanować zabytki kultury. Bawiliśmy się doskonale dzięki gościnności właścicieli Hotelu Górskiego „Malachit”, którzy otoczyli nas opieką, stworzyli warunki do pracy i odpoczynku.

Dziękujemy paniom: Iwonie Korzeniowskiej-Wojcie i Arlecie Wolanin – za opiekę i pomoc w pracy nad projektem oraz sponsorom: Związkowi Muzeów w Zittau, Fundacjom: F. Ebert-Stiftung i R. Bosch-Stiftung – za możliwość przeżycia jeszcze jednej, jakże ciekawej, lekcji historii.

W imieniu uczestników projektu
– Justyna Golanowska

Podziękowania kierujemy do:

– Doroty Kudery za pomoc w przygotowaniu i realizacji projektu,

– Związku Muzeów w Zittau, Fundacji: F. Ebert-Stiftung, R. Bosch-Stiftung za sfinansowanie projektu,

– Dyrekcjom szkół z Seifhennersdorfu, Rumburka i Świeradowa Zdroju za zrozumienie potrzeby realizacji takiego przedsięwzięcia, pomoc w jego realizacji i wsparcie,

– Prezesowi „Interferii”, Wojciechowi Kuderze – za udzielenie uczestnikom gościny w Hotelu Górskim „Malachit” w Świeradowie, a pracownikom tego hotelu – za życzliwość, stworzenie miłej i serdecznej atmosfery oraz wyśmienite wyżywienie,

– Państwu Renacie i Arturowi Hołubom – za ufundowanie słodkiego poczęstunku na każdy dzień projektu,

– Wszystkim rodzicom i osobom dobrej woli, które pomagały nam w organizacji przebiegu tego projektu,

Marianowi Stachurskiemu – za pomoc w uprzątnięciu terenu, na którym umieszczono pamiątkową tablicę.

Iwona Korzeniowska-Wojta
Arleta Wolanin

Na Bale Andrzejkowe zapraszają:

1. KAWIARNIA „Zdrojowa” (35 zł od osoby, każdy bilet – kupiony w kawiarni – uczestniczy w losowaniu cennych nagród, gra zespół RELAX, obfite menu);
2. SCHRONISKO na Stogu Izerskim (35 zł, w zamian jadło, tańce przy zespole i wróżby). Bilety w MBIT, więcej informacji pod telefonami: 7522110, 7816726.

Zaproszenie do Świeradowa

Od września w Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie Zdroju realizowany jest projekt edukacyjny „Zaproszenie do Świeradowa Zdroju”. Bierze w nim udział 24 uczniów klas III gimnazjum.

Fundusze na ten cel zostały pozyskane z Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności oraz z Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży – w ramach konkursu „Równać Szanse 2002”. Warto przy tym wspomnieć, że złożono 856 wniosków a dotację otrzymało 56 projektów, w tym nasza szkoła.

Projekt ma celu zdobycie przez uczniów szczegółowych informacji na temat Świeradowa i okolic, zapoznanie uczniów z nowoczesnymi sposobami zdobywania i prezentowania informacji.

Uczniowie „szlifują” umiejętność posługiwania się językiem niemieckim, która pomoże im w zaplanowanych prezentacjach i bezpośrednich kontaktach z gośćmi hotelowymi. Młodzież brała udział w pieszych wycieczkach po Świeradowie Zdroju i okolicy, uczestniczyła w zajęciach w Muzeum Sztuki Reduktywnej, gdzie zapoznali się z historią miasta Świeradowa Zdroju. Obejrzeni wystawę, stare fotografie, mapy, albumy. Przypomniane zostały legendy związane ze Świeradowem i okolicą.

W ramach zajęć nauki fotografowania każdy uczeń zapoznał się z obsługą aparatu cyfrowego oraz z podstawowymi zasadami fotografowania. Uczniowie mieli możliwość obejrzenia efektów swojej pracy oraz poprawiania swoich błędów. Następnie wiedzę na ten temat uczniowie wykorzystywali na wycieczkach, czego efektem jest zbiór fotografii, które zostaną wykorzystane w prezentacjach. W czasie spotkań były także realizowane zajęcia ekologiczne.

Obecnie młodzież jest na etapie zajęć informatycznych, plastycznych i języka niemieckiego. Przed nimi spotkania, na których będą omawiane walory uzdrowiskowe Świeradowa Zdroju oraz „Strategia zrównoważonego rozwoju miasta”. Uczestnicy projektu przeprowadzą także wywiady z wybranymi przez siebie mieszkańcami miasta.

Za pieniądze pozyskane z fundacji dotychczas zostały zakupione m.in. materiały plastyczne, cyfrowy aparat fotograficzny, odbyła się też wycieczka integracyjna na Stóg Izerski. Efektem pracy będą wystawy przygotowanych materiałów oraz prezentacja multimedialna. Goście, którzy przybędą do Świeradowa, będą mogli obejrzeć prace uczniów w hotelach i pensjonatach: „Kwisa”, „Pod Jeleniem”, „Fortuna”, „Park Hotel”, „Narcyz”, „Alma”, „Magnolia”.

Wszystkich mieszkańców zaprosimy do obejrzenia wystawy w styczniu 2003 roku, która odbędzie się w Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie Zdroju (o dokładnym terminie poinformujemy).

W realizację zaangażowanych jest wiele osób, przyjaznych szkole i młodzieży. Są to pracujący w Miejskim Zespole Szkół nauczyciele: Ilona Tomczyk, Zofia Andrzejewska, Beata Bielak, Grażyna Kasprzak, Danuta Bartosiewicz, Zuzanna Białkowska, Arleta Wolanin, Iwona Korzeniowska-Wojśa, Ryszard Dembiński, Sylwia Śliwińska i Wiesława Stasiak oraz Rafał Matelski. Są to także osoby od lat współpracujące z nami: Zofia Prysłowska, Ewa Brodziak, Adam Karolczuk, Zbigniew Kamiński, Sylwia Błaszczuk, Wojciech Kudera, Dorota Marek-Miakienko oraz wszyscy właściciele wymienionych wyżej hoteli: Dorota Pietrzak, Ryszard Sromek, Jan Piotrowski, Barbara i Wiesław Buczyński, Mirosław Palbow, Irena Szuszkiewicz, Leszek Dobrzyński oraz Grażyna i Piotr Bielewiczowie – zarządcy schroniska na Stogu Izerskim, a także Bożena i Andrzej Plewiński – właściciele „Baru u Bożeny”.

Autorami projektu są: Sylwia Błaszczuk, Sylwia Śliwińska i Wiesława Stasiak.

Co wybrali? gdzie pojechali?

Ze znacznym opóźnieniem, wynikającym z faktu, iż szkoła musiała uzyskać informacje o każdym z uczniów, prezentujemy losy absolwentów Gimnazjum nr 1 w Świeradowie Zdroju – rocznik 2001/2002.

Nasi młodzi świeradowianie kontynuują naukę w następujących szkołach ponadgimnazjalnych:

- 1) Liceum Ogólnokształcące im. A. Mickiewicza w Lubaniu – 7 uczniów;
- 2) II Liceum Ogólnokształcące im. C.K. Norwida w Jeleniej Górze-Cieplicach – 6;
- 3) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych im. J. Śniadeckiego w Jeleniej Górze – 2;
- 4) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Gryfowie – 9;
- 5) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Biedrzychowicach – 9;
- 6) Zespół Szkół Ekonomiczno-Technicznych w Rakowicach Wielkich – 2;
- 7) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Budowlanych w Jeleniej Górze – 2;
- 8) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Lubomierzu – 5;
- 9) Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu – 6;
- 10) Liceum Ogólnokształcące w Mirsku – 4;
- 11) Centrum Kształcenia Ustawicznego – Technikum Hotelarskie w Jeleniej Górze – 1;
- 12) Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Leśnej – 1;
- 13) Zespół Szkół Zawodowych nr 2 w Lubaniu – 1;
- 14) Liceum Ogólnokształcące im. M. Skłodowskiej-Curie w Strzelinie – 1;
- 15) Zespół Szkół Elektronicznych w Jeleniej Górze – 1;
- 16) Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 22 – Szkoła Mistrzostwa Sportowego we Wrocławiu – 1;
- 17) Zespół Szkół Licealnych i Zawodowych nr 1 w Jeleniej Górze – Technikum Weterynaryjne – 1;
- 18) Liceum Profilowane we Wrocławiu – 1;
- 19) XIV Liceum Ogólnokształcące im. Polonii Belgijskiej we Wrocławiu – 1;
- 20) Zespół Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Legnicy – 1;
- 21) Zespół Szkół Elektronicznych w Bolesławcu – 1.

Polatali sobie

Wyniki V Świeradowskiego Konkursu Latawca dla Dzieci i Dorosłych (28 IX 2002)

Nagrody przyznawało jury w składzie: Dorota Marek-Miakienko, Kinga Gordon i Kazimierz Sarzyński.

W kategorii dzieci z kl. I (i młodszych) wyróżnienia uzyskały:
I - Maguda Ewelina; II - Fierkowicz Kamila; III - Rojek Karolina.

W grupie kl. II i III:

I - Marciniak Grzegorz; II - Osiński Paweł; III - Czajka Emilia.

W grupie najstarszej:

I - Wasilczenko Eugenia; II - Maguda Miłosz; III - Zespół Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Organizatorzy konkursu dziękują sponsorom: Wojciechowi Kudrze, Arturowi Romanowiczowi, Radzie Rodziców przy Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie Zdroju, Zarządowi Miasta Świeradowa Zdrój oraz osobie, która pragnie zachować anonimowość.

Zadzwoń do Mikołaja

WSTĘP

Krótką zapowiedź pomysłu, jak zaktywizować młodzież do działania. Pomysł z zakresu aktywizacji dzieci i młodzieży. Sama akcja mikołajkowa ma na celu zorganizowanie się młodzieży i dzieci w grupy po to, aby wesoło spędzić wolny czas i dorobić sobie parę groszy kieszonkowego.

W naszym mieście nie praktykuje się goszczenia Mikołaja w swoim domu. Organizowane są zbiorowe zabawy dla dzieci z udziałem Mikołaja. Uważam, że w Świeradowie istnieje zapotrzebowanie na usługi Mikołaja bezpośrednio w domu. I taką usługę właśnie chcę zorganizować. Z pewnością wielu rodziców zechce potraktować swoje dzieci indywidualnie i skorzysta z takiej oferty. Zaangażowałem do tej zabawy dzieci i młodzież. Założyłem, że drużyna będzie się składać z trzech osób: Mikołaja, skrzata i aniołka. Na razie zorganizowano tylko jedną drużynę, ponieważ nie wiadomo, jak mieszkańcy zareagują na ten pomysł. Jeżeli będzie



dużo zgłoszeń w Świeradowie i Czerniawie, utworzymy kolejne drużyny. Największy problem jest z osadzeniem roli Mikołaja, ponieważ nasza młodzież ma tremę, dlatego Mikołaja odegrają się przede wszystkim dorosłe osoby.

Pomysł wygląda następująco: usługa z założenia jest bezpłatna (zapłata według uznania). Rodzice (i nie tylko) umawiają się telefonicznie na odwiedzin Mikołaja i zakupują prezent, który wkładają do jego worka tuż przed wejściem do domu. Mikołaj odwiedza dzieci – jak już wspomniałem – w towarzystwie psotnego skrzata i dobrego aniołka. Następnie dochodzi do ceremonii wręczenia prezentu i poczęstunku słodyczami.

Ci, którzy będą chcieli zrobić swoim pociechom mikołajkową niespodziankę, mogą to uczynić w taki właśnie oryginalny sposób. Być może pomysł ten przyjmie się na stałe w tradycji miasta i już przyszłym roku młodzież sama zorganizuje się w mikołajkowe drużyny?

Zlecenia przyjmuję osobiście, jak również będę odgrywał rolę Mikołaja. Zapraszam Państwa do udziału w zabawie i zapewniam, że Mikołaj, skrzat i aniołek będą prawdziwi. Niech pociechy Państwa piszą już listy Mikołaja, na pewno je przeczyta.

Roland Marciniak
tel. 7816977 i 04/600654.

21 listopada po raz kolejny obchodzono Dzień Pracownika Socjalnego, wprowadzony do kalendarza ustawą z listopada 1990 roku.

Świeradowskie obchody święta rozpoczęły się – po raz drugi – w Szkole Podstawowej w Czerniawie, której uczniowie przygotowali – pod opieką Elżbiety Karłowicz – montaż słowno-muzyczny. Widowiskowo pod hasłem **NAJLEPSZYM PODZIĘKOWANIEM JEST UŚMIECH** zadedykowane zostało pracownikom Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i wszystkim ludziom dobrej woli uczestniczącym w szeregu akcjach charytatywnych na rzecz ubogich rodzin.

Należy przy tej okazji dodać, że dla 32 dzieci z rodzin czerniawskich, beneficjentów MOPS, dowożone są codziennie gorące posiłki. Dożywianie i podroczniki to obecnie priorytetowe zadanie Ośrodka w każdym nowym roku szkolnym.

Na koniec goście obdarowani zostali orderami **PRZYJACIEL DZIECKA**.

Trzy dni wcześniej – 18 listopada – szefowie wszystkich gminnych ośrodków pomocy społecznych z Dolnego Śląska (ponad 150 osób) byli gośćmi wojewody Ryszarda Nawrata, który przyznał, że zawód pracownika socjalnego jest szczególnie, wymaga bowiem ogromnej wrażliwości na sprawy innych ludzi, profesjonalizmu w działaniu i poszanowania ludzkiej godności.

Teresa Diagieli, kierowniczka MOPS, zauważyła, że wojewoda był bardzo dobrze przygotowany do spotkania i wykazał się dużą znajomością przedmiotu.

Pani kierownik dodaje jednocześnie, że mijający rok był dla opieki socjalnej lepszy od

Wrażliwe i profesjonalne



Pracownice Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Stoją od lewej: Krystyna Kania, Monika Pietrasz, Danuta Pawelec, Anna Panek. Siedzą: Anna Salach i Teresa Diagieli.

poprzedniego, jeśli chodzi o przyznane na pomoc osobom najuboższym pieniądze, a w końcówce roku fundusze przyznane przez wojewodę i gminę pozwalają przyznać zasiłki okresowe, dzięki którym rodziny będą mogły zakupić m.in., opał na zimę i ciepłą odzież.

*

Stowarzyszenie **GODNE SPOŁECZEŃSTWO** od początku swego istnienia współpracuje z MOPS-em, wspierając głównie te rodziny, którym pomoc bezwzględnie się należy (co

przyznają pracownicy Ośrodka), ale które ze względów formalnych (nieznacznie przekroczona granica dochodów) nie kwalifikują się do udzielenia im pomocy ustawowej.

W listopadzie Stowarzyszenie kupiło dla dzieci 20 par butów i 10 kurtek o wartości 1700 zł, a także zakupiło 5 ton węgla dla pięciu rodzin (1800 zł). Pieniądze pochodzą z wpływów z organizowanych przez **GODNE SPOŁECZEŃSTWO** festynów oraz z darowizn członków i wpłat od sponsorów.

STANDARDY ZIMOWEGO UTRZYMANIA DRÓG GMINNYCH

Rejon I – miasto Świeradów

STANDARD 1 – jezdnie o strategicznym znaczeniu komunikacyjnym dla przejezdności miasta.

Są to jezdnie, na których zabezpieczenie przed śliskością zimową powinno mieć miejsce niezwłocznie po wystąpieniu tego zjawiska tj. do dwóch godzin, a w przypadku ciągłych opadów śniegu pierwsze odpłuzanie i posypanie środkami chemicznymi i uszorstniającymi musi nastąpić nie później niż po dwóch godzinach licząc od momentu rozpoczęcia opadu. Jezdnia musi zostać posypana na całej szerokości i odpłuzona co najmniej na 90 proc. szerokości; dopuszcza się jedynie czasowe zaleganie błota pośniegowego do czterech godzin, licząc od chwili ustania opadu. Przemienne z likwidowaniem śliskości i odśnieżaniem jezdnie te muszą być podczas występowania sprzyjających warunków pogodowych oczyszczone z zanieczyszczeń – bez wezwania zleceniodawcy (czyli Urzędu Miasta) – co najmniej raz w tygodniu. W przypadku występowania temperatury dodatniej i braku zmarzliny przykrawężnikowej oczyszczenie musi obejmować również usunięcie piasku. Zakłada się, że następujące warunki pogodowe nie sprzyjają skutecznemu oczyszczaniu jezdni:

- zaleganie przy krawężniku i na martwych polach odpłuzanego śniegu, błota pośniegowego bądź zlodowacenia;
- występowanie bądź prognozowanie opadu śniegu bądź intensywnego opadu deszczu na najbliższe 24 godziny;
- prognozowanie wystąpienia gołoledzi.

Jezdnia musi zostać każdorazowo posypana skuteczną dawką środków chemicznych.

Standard nr 1 obejmuje następujące ulice: Sienkiewicza, Zdrojowa, Parkowa, Konstytucji 3 Maja, Piastowska, Wyszyńskiego, Marii Skłodowskiej-Curie, dolny taras Domu Zdrojowego, przystanki PKS (ul: Sienkiewicza, Grunwaldzka, Nadbrzeżna), Mickiewicza, Piłsudskiego, Górską od skrzyżowania z ulicą 11 Listopada do skrzyżowania z ulicą Leśną, Korczaka, deptak łączący DW „Magnolia” z kawiarnią Domu Zdrojowego.

Dopuszczalne odstępstwa od standardu po ustaniu opadów śniegu (dotyczy: jezdni, poboczy i chodników): *zalegający luźny zajeżdżony śnieg - 3 godz.; zalegające błoto pośniegowe - 5 godz.; gołoledź - 1 godz.*

STANDARD 2 – jezdnie o podstawowym znaczeniu dla przejezdności miasta.

Są to jezdnie, na których likwidacja śliskości zimowej bądź pierwsze odpłuzanie i posypanie w przypadku opadów śniegu musi nastąpić nie później niż po czterech godzinach od momentu wystąpienia zjawiska. Jezdnia musi być posypana i odpłuzona na szerokości co najmniej 90 proc. szerokości; dopuszcza się jedynie czasowe zaleganie błota pośniegowego do 6 godzin, licząc od chwili ustania opadu. Zleceniodawca ma prawo określić zakres niezbędnych prac oraz wydać polecenie wyjazdu do akcji w sytuacjach wątpliwych.

Jezdnia musi zostać każdorazowo posypana skuteczną dawką środków chemicznych.

Standard nr 2 obejmuje ulice: Zakopiańska, Krótka, Willowa, Wczasowa, Słowackiego, Batorego, Żeromskiego, Kościelna, Orzeszkowej, Leśna, Dolna, Cmentarna, Strumykowa, Dojazdowa, Polna, Nad Basenem, Stokowa, Boczna, Stawowa, Dworcowa, Lipowa, Wiśniowa, Ratowników Górskich, Młodych Techników, Graniczna, Sosnowa od skrzyżowania z ul. Lipową do ul. Podgórznej, Konopnickiej, Zamknięta, Górską od skrzyżowania z ulicą Leśną do skrzyżowania z ulicą Graniczną, alejki w parkach (poniżej Domu Zdrojowego).

Dopuszczalne odstępstwa od standardu po ustaniu opadów śniegu: *zalegający luźny śnieg - 4 godz.; zalegające błoto pośniegowe - 5 godz.; gołoledź - 2 godz.*

STANDARD 3 – jezdnie o lokalnym znaczeniu komunikacyjnym dla przejezdności miasta.

Są to jezdnie, na których likwidacja śliskości zimowej bądź pierwsze odpłuzanie i posypanie w przypadku opadów śniegu musi nastąpić nie później niż po sześciu godzinach od momentu wystąpienia zjawiska. Jezdnia musi zostać posypana i odpłuzona na 90 proc. szerokości. W przypadku ciągłych opadów śniegu prace związane z odśnieżaniem i posypywaniem środkami uszorstniającymi muszą być prowadzone nonstop, a całkowite odpłuzenie i sprzymowanie śniegu musi zostać wykonane nie później niż po 8 godzinach od ustania opadu. Na odcinkach ulic, gdzie nie mam miejsca na sprzymowanie śniegu, musi on być wywożony bezpośrednio w trakcie odśnieżania. Do likwidacji śliskości należy stosować wyłącznie piasek przesiany o ziarnistości do 2 mm, a środki chemiczne można stosować w niezbędnej ilości wyłącznie w przypadku tworzenia się lodowicy.

Standard nr 3 obejmuje ulice: Kręta, Nad Potokiem, Marusarzówny, B. Czecha, Stroma, Źródłana, Słoneczna, M. Dąbrowskiej, Asnyka, Wiejska, Osiedlowa, Podgórzna, Kolejowa, Sybiraków, Kopernika, Chopina, Myśliwska, Kościuszki, Żwirki i Wigury, Dąbrowskiego, Mokra, Krucza, Sępia, Gołębia, Chrobrego, Głowackiego, Prusa, Zielona, Moniuszki, Traugutta, Sosnowa od skrzyżowania z ulicą Lipową do ulicy Kolejowej, Bema, Kilińskiego, Sobieskiego, Kazimierza Wielkiego, Orla, Sowia, Pszczela, Jastrzębia, Dzika, Żabia, Jaskółcza, Zaulek, Wilcza, Gajowa, Cicha (dojazd do Cmentarza oraz osiedle Nadleśnictwa), Strażacka, Zacisze, Rolnicza, E. Plater, Spacerowa, Wyspiańskiego, Wolna, Brzozowa.

Dopuszczalne odstępstwa od standardu po ustaniu opadu śniegu: *zalegający luźny śnieg - 6 godz.; zalegające błoto pośniegowe - 6 godz.; występujące lokalne zasy i języki śniegowe - 6 godz.*

Telefony kontaktowe: 7816511 – Julian Łuczyk; 0603/961877 – Romuald Franckiewicz; 0601/922 695 – Janusz Kacik; 7817071 – Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska UM.

Rejon nr II – Osiedle Czerniawa

Standard nr 1 obejmuje ulice: Sanatoryjna, Izerska na odcinku od górnego przystanku PKS do skrzyżowania z ulicą Spokojną, ulica Górzysta na odcinku od Domu Zdrojowego do mostu przy sanatorium „Junak” (ul. Izerska nr 12).

Standard nr 2 obejmuje ulice: Nadrzeczna, Klubowa, Szkolna, Modrzewiowa, Długa (odcinek od drogi wojewódzkiej nr 538 do nieruchomości nr 45), Sędziwa, Spokojna, Starowiejska, Wierzbowa, Młyńska, Strażacka (dojazd do Sanatorium „Zameczek”), droga stanowiąca dojazd do DW „Samotna” (ul. Spadzista 2).

Standard nr 3 obejmuje ulice: Izerska od skrzyżowania z ulicą Spokojną do skrzyżowania z ulicą Górzystą, Górzysta od mostu przy Sanatorium „Junak” do skrzyżowania z ulicą Izerska, Łowiecka, Strażacka od skrzyżowania z ulicą Zacisze do skrzyżowania z ulicą Spokojną, Spokojna od skrzyżowania z ulicą Modrzewiową do skrzyżowania z ulicą Strażacką, Rolnicza od skrzyżowania z ulicą Sanatoryjną do skrzyżowania z ulicą Lwówecką, Sudecka (odcinki od drogi wojewódzkiej nr 361 do nieruchomości nr: 21B, 23, 23A, 26).

Telefon kontaktowy: 7845527 oraz 0601/844901 – Leopold Ochramowicz.

KONTO DLA MŁODZIEŻY

Coraz częściej rodzice posiadający SUPERKONTO w PKO BP SA zakładają swoim pociechom bezpłatne GRAFFITI KONTO MŁODYCH. Po Szkolnych Kasach Oszczędności (SKO) to prawdziwy krok w dorosłość już dla trzynastolatka. Zamówiona karta bankowa PKO Graffiti pozwala nie tylko zapłacić za pizzę czy hamburgera w znanych sieciach „szybkiego jedzenia”, ale i wyręczyć zabieganych rodziców w zakupach w hipermarkecie czy w aptece. Jest to dobry sposób na kieszonkowe. Rodzic może ograniczyć wypłaty gotówki w bankomatach nawet do 20 zł dziennie. Na podstawie szczegółowych wyciągów z konta można dokładnie sprawdzić poczynania finansowe młodzieńca.

ŚWIĘTA NA KREDYT

„Święta za pasem” – a tu okazuje się, że brakuje nam pieniędzy na świąteczne zakupy. I co robić? Wielu z nas korzysta z „cudownych” ofert firm kredytowych proponujących gotówkę w 24 godziny, gotówkę dla każdego, gotówkę bez poręczycieli itd. Od kwoty kredytu w wysokości 2000 zł jesteśmy gotowi zapłacić za tę uprzejmość nawet 200 zł i więcej oprócz normalnego oprocentowania i prowizji bankowej (czyli nawet 10 proc. ekstra). Wprowadzona ostatnio ustawa o kredycie konsumenckim nakłada wprawdzie obowiązek pokazania rzeczywistych kosztów kredytu. Ale kto naprawdę to sprawdza? Kwota 200 zł rozbi-

ta na 12 miesięcy, to przecież „tylko” niecałe 17 zł miesięcznie. Posiadacze kont osobistych w PKO Banku Polskim tak nie myślą. Ich SUPERKONTO nie jest darmowe. Ale za jedyne 3 zł miesięcznie (studenci - za 1 zł) mają: bezpłatne wypłaty gotówki w kasie i w 17 okolicznych bankomatach, bezpłatne ZLECENIA STAŁE (bezzgotówkowe przelewy z konta z tytułu opłat za gaz, prąd, wodę, czynsz itd.) a przede wszystkim tanie kredyty. KREDYT ODNAWIALNY (udzielany już po 3 miesiącach stażu w PKO BP SA) jest przeznaczony na bieżące potrzeby. Kredyt jest udzielany w formie określonego limitu. Ci, którzy jednak wolą mieć lepszą kontrolę nad wydatkami, wybierają KREDYT GOTÓWKOWY – spłacany w równych ratach. Oba - najczęściej są udzielane bez poręczycieli. Wszystko to do nabycia w oddziałach, ekspozyturach i agencjach PKO.

Od 1 listopada 2002 r. konto Inteligo jest prowadzone przez PKO Bank Polski, największy bank detaliczny w Polsce. Obecnie posiadacz konta Inteligo może bez prowizji wypłacać gotówkę w każdym bankomacie PKO Banku Polskiego (1700) oraz we wszystkich bankomatach sieci Euronet (450). Dodatkowo PKO BP SA udostępnił możliwość darmowej wpłaty na konto Inteligo w dowolnej placówce banku oraz bezpłatne przelewy pomiędzy kontem Inteligo, a innymi rachunkami w PKO Banku Polskim. Oferta konta Inteligo jest więc już najatrakcyjniejsza wśród innych ofert bankowości elektronicznej. W przyszłości zostanie rozszerzona o atrakcyjne produkty depozytowe, inwestycyjne i kredytowe.

(ts) (Robert Zagórski) (0-800 120 139) (www.pkobp.pl)



PKO BANK POLSKI



PKO BANK POLSKI



PKO BANK POLSKI

SYLWESTER

2002/2003

PUB „PIWNICA POD ORŁEM”



PUB „PIWNICA POD ORŁEM”

CENA 190 ZŁ/OS.

W cenie biletu:

- ❖ konsumpcja
- ❖ alkohol
- ❖ dyskoteka
- ❖ losowanie nagrody
(zwrot kosztu biletów dla pary)

WOLNE MIEJSCA NA SYLWESTRA 2002

Dom Zdrojowy – Hala Spacerowa – 290 zł
za osobę (para 580 zł);

Kawiarnia „Zdrojowa” – 300 zł za osobę
(para 600 zł);

Hotel Górski „Malachit” – 400 zł za osobę (para
800 zł);

Hotel „Kryształ” – 300 zł za osobę (para 600 zł)

DW „Pod Wyciągiem” – 200 zł za osobę
(para 400 zł);

OW „Relax” – 150 zł za osobę (para 300 zł);

„Nad Strumykiem” – 130 zł za osobę (para 260 zł)

Hotel „Tewa” – 150 zł za osobę
(para 300 zł);

Dom Zdrojowy w Czerniawie
Zdroju – 150 zł za osobę
(para 300 zł);

Schronisko na Stogu Izerskim –
300 zł za osobę (para 600 zł).



Zarząd Miasta Świeradowa Zdroju uprzejmie informuje, że 5 listopada 2002 r. zostały podane do publicznej wiadomości - poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zarządu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15 - wykazy nieruchomości **przeznaczonych do zbycia w drodze przetargu nieograniczonego**:

- budynek usługowy przy ul. 11 Listopada 40 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste działek nr 4/2 i 5/1 am 3 obr. V, o łącznej pow. 251 m²,

- garaż położony przy ul. 11 Listopada 40 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste działek nr 4/1 i 5/2 am 3 obr. V, o łącznej pow. 137 m².

Również 5 listopada br. został wywieszony wykaz nieruchomości **przeznaczonych do zbycia w drodze przetargowej**:

- działka nr 32/3 arkusz mapy 9 obręb IV, o pow. 4.806 m²

- działka nr 32/5 arkusz mapy 9 obręb IV o pow. 5.594 m²

W miejscowym ogólnym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradowa Zdrój przedmiotowy teren stanowi jednostkę planu A 3 MN/U, tj. tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z dopuszczeniem lokalizacji usług nieuciążliwych, z wiodącym przeznaczeniem dzielonej działki na cele usługowe.

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w ich nabyciu, powinny złożyć wnioski o nabycie wymienionych nieruchomości w terminie 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia wykazu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Geodezji, Gospodarki Gruntami i Budownictwa UM (pok. nr 8), telefonicznie - nr 7817297, 7817558,

w Internecie - www.swieradowzdroj.pl;

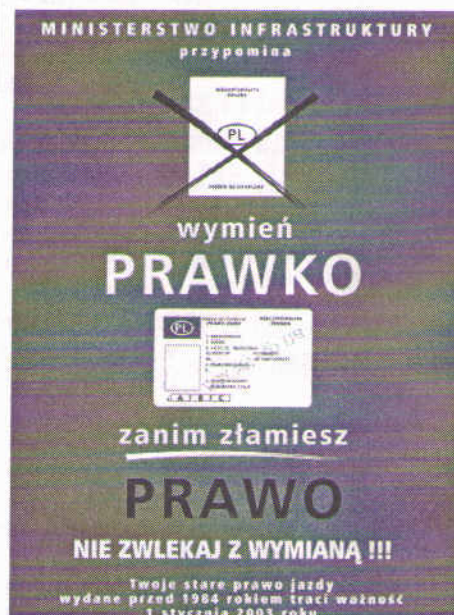
pocztą elektroniczną - um@swieradowzdroj.pl

U W A G A !

Urząd Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych informuje, że został uruchomiony ogólnopolski telefon informacyjny kas chorych w celu poprawy dostępności ubezpieczonych do informacji na temat funkcjonowania systemu ochrony zdrowia. Do Regionalnej Dolnośląskiej Kasy Chorych we Wrocławiu dzwonimy wybierając numer 0-prefiks-71-374488.

Telefon informacyjny czynny jest od poniedziałku do piątku w godzinach 8⁰⁰-17⁰⁰, w soboty od 9⁰⁰ do 13⁰⁰.

Nie odkładać na ostatni dzień



Stosownie do przepisu § 6 pkt 2 rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 26 kwietnia 2000 r. w sprawie wymiany praw jazdy (Dz. U. nr 39, poz. 459 z późn. zmianami) do 31 grudnia br. wymianie na nowe ulec muszą wszystkie uprawnienia do kierowania pojazdami wydane w okresie od 1 października 1968 do 31 grudnia 1983 r.

Jak wynika ze wstępnych szacunków, liczba osób zobowiązanych do wymiany rzeczonych dokumentów sięgać może w skali kraju nawet 700.000. Mając na uwadze dotychczasowe doświadczenia w tym zakresie założyć można, że zdecydowana większość posiadaczy dotychczasowych uprawnień podejmie starania o ich wymianę dopiero pod groźbą utraty ich ważności, w ostatnich miesiącach bieżącego roku, co w konsekwencji stwarza realną groźbę tak paraliżu urzędów, jak i naruszenia przepisu § 2 ust. 2 przywołanego rozporządzenia, które stwierdza, iż „...okres od dnia złożenia wniosku do dnia stanowiącego określony termin odbioru nowego dokumentu nie może być dłuższy niż 30 dni”. Sytuacja taka z jednej strony podważałaby zaufanie obywateli do organów państwa, z drugiej zaś mogłaby oczekujących na nowy dokument pozbawić możliwości kierowania pojazdami, w tym również wykonywania zawodu.

Prosimy zatem o nieodkładanie - we własnym interesie i dla własnego dobra - czynności urzędowych na ostatnią chwilę.



Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Uzdrowisko Świeradow Zdrój” - ul. Zdrojowa 2 - świadczy usługi w zakresie Podstawowej Opieki Zdrowotnej oraz Poradni Specjalistycznych.

PRZYCHODNIA-POZ czynna codziennie w godz. 7⁰⁰-18³⁰. W soboty od 9⁰⁰ do 14⁰⁰. W niedziele i święta w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰.



7816442

Przychodnia NZOZ ZDRÓJ, ul. Korczaka 7D, czynna od godz. 7³⁰ do 18³⁰. W soboty i niedziele od godz. 9⁰⁰ do 12⁰⁰. Lekarz przyjmuje w godz. 9⁰⁰ - 11⁰⁰.



7816420



Indywidualna praktyka stomatologiczna w umowie z kasą chorych:

lek. stom. Celina Glinkowska

Ul. Sienkiewicza 10, rejestracja w gabinecie w godzinach przyjęć: poniedziałki, środy i piątki w godz. 7⁰⁰-13⁰⁰; wtorki i czwartki w godz. 13⁰⁰-18⁰⁰. Należy mieć ze sobą nr Pesel i dowód ubezpieczenia.



7816464

Okazyjnie do sprzedania - PIANINO, PRZEDWOJENNE NIEMIECKIE Z COTTBUS.

7834113



W szpitalu gryfowskim po wykręceniu numerów centrali: 7813443, 444 lub 445 - do sekretariatu oddziału chirurgicznego wybieramy tonowo numer 57, a do gabinetu lekarskiego 56. Na oddział reumatologii dzwonimy 41 (gabinet lekarski), 44 (poradnia), 47 (fizykoterapia), 51 (sekretariat). Oddział wewnętrzny ma następujące numery: 34 (gabinet lekarski), 63 (rentgen), 72 (przełożona), 71 (statystyka), 36 (laboratorium), 65 (krwiodawstwo), 65 (kierownik administracji).

Szkód usuwanie

Informacja o stopniu zaawansowania zadań inwestycyjnych związanych z usuwaniem skutków powodzi w Świeradowie (stan na 22 listopada).

1. Odbudowa ujęcia wody pitnej „Wrzos”

Wartość robót: 107.525,80 zł.

Wykonawca: „EURO-BEN” Sp. z o.o. Szklarska Poręba.

Zaawansowanie robót: 80 proc.

Zakres prac: wykonanie „kanału ulgi”, którym będą spływać nadmierne ilości wody, oraz murów oporowych zabezpieczających ujęcie przed ich napływem. Zmodernizowany też zostanie system filtracji wody.

2. Odbudowa kolektora deszczowego i sanitarnego w ul. Piłsudskiego.

Wartość robót: 151.940 zł.

Wykonawca: Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe „TESER” Sp. z o.o. Jelenia Góra.

Zaawansowanie robót: 60 proc.

Zakres robót: Budowa 41 metrów kanalizacji sanitarnej o średnicy 200 mm oraz 303 metrów kanalizacji deszczowej o średnicy 300 mm. Inwestycja połączona będzie z kompleksową odbudową nawierzchni bitumicznej drogi, w której odbudowywane są kolektory.

3. Odbudowa kolektora deszczowego w ul. Stokowej.

Wartość robót: 124.000 zł.

Wykonawca: Firma Budowlano-Drogowa „REMO” s.c. Lwówek Śl. Zadanie zostało zakończone.

Zakres robót: odbudowany został kamienny kanał deszczowy, przepuszczający pod drogą wody potoku „Mirotki”.

4. Odbudowa kolektora deszczowego w ul. Korczaka.

Wartość robót: 103.000 zł.

Wykonawca: PPUH „HEMAX” s.c. Mirsk.

Zaawansowanie robót: 90 proc.

Zakres robót: budowa 125 metrów kanału deszczowego o średnicy 800 mm.

5. Odbudowa nawierzchni drogowej ul. Bocznej.

Wartość robót: 56.000 zł.

Wykonawca: Firma „REMO” Lwówek Śl.

Zadanie zakończone.

Zakres robót: wykonanie nowej konstrukcji drogi, ułożenie krawężników oraz nawierzchni bitumicznej drogi.

6. Remonty cząstkowe dróg gminnych.

Wartość zadania: 32.992,02 zł.

Wykonawca: Usługi Drogowo-Budowlano-Transportowe Aniela Sikora, Gryfów.

Zadanie zakończone.

Zakres robót: uzupełnienie masą mineralno-bitumiczną ubytków nawierzchni asfaltowych dróg gminnych.

7. Odbudowa mostu przy ul. Izerskiej.

Wartość zadania: 80.000 zł.



Trwają ostatnie prace w jednym ze zbiorników, skąd woda będzie pompowana do urządzeń uzdatniających.

Wykonawca: Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe „Izery” Sp. z o.o. Świeradów Zdrój.

Zaawansowanie robót: 90 proc.

Zakres: odbudowa uszkodzonych przyczółków mostu oraz jego konstrukcji.

8. Odbudowa nawierzchni dróg ulic: Izerskiej, Sępiej, Bocznej, Krętej.

Wartość zadania: 96.022,92 zł.

Wykonawca: Zakład Instalacji Sanitarnych „Renoma” Sp. Jawna, Lubin.

Zadanie zakończone.

Zakres prac: remont cząstkowy ul. Izerskiej z wymianą przepustu drogowego, wykonanie nawierzchni asfaltowej części ul. Sępiej, odtworzenie części nawierzchni asfaltowej części ul. Bocznej, wymiana przepustu oraz remont w technologii tłuczniowej ul. Krętej.

9. Modernizacja nawierzchni ul. Zdrojowej.

Wartość: 80.516,51 zł.

Wykonawca: Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. Lubań.

Zaawansowanie: 10 proc.

10. Odbudowa nawierzchni w ul. Sosnowej.

Wartość: 111.699,70 zł.

Wykonawca: Usługi Drogowo-Budowlano-Transportowe Aniela Sikora, Gryfów.

Zadanie zakończone.

11. Odbudowa nawierzchni ul. Willowej.

Wartość: 20.670,41 zł.

Wykonawca: Usługi Drogowo-Budowlano-Transportowe Aniela Sikora, Gryfów.

Zaawansowanie: 90 proc.

Eugeniusz Grabas



Piotr Bielewicz (z lewej) - zarządca świeradowskich wodociągów, i Janusz Grzelazka (z prawej) - kierownik budowy, informują burmistrza Zbigniewa Szereniuka (w środku) o postępie robót na ujęciu „Wrzos”, zapewniając, że terminy ich zakończenia nie są zagrożone.



Kanał ulgi, wyłobiony przez potok, uwzględniony w projekcie, już po wybetonowaniu. Tędy popłynie nadmiar wody, omijając zbiorniki.

„Kwisa” przed „Wirusem”

17 listopada w sali gimnastycznej Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie rozegrano III „Wielki Turniej Piłki Nożnej Drużyn Podwórkowych”

Do turnieju zgłosiły udział następujące drużyny: „Wirus”, „Krasnoludki”, „Juhasy”, „Real Madryt”, „Demony”, „Fatma”, „Kwisa”.

Z uwagi na wysoką frekwencję drużyny zostały podzielone na dwie grupy: dzieci starsze i dzieci młodsze. W grupach rozegrano mecze każdy z każdym.

Finał rozegrany został między drużynami zwyciężskimi z poszczególnych grup – między „Kwisą” a „Wirusem”.

Klasyfikacja końcowa: KWISA, WIRUS, FATMA, KRASNOLUDKI, REAL MADRYT (drużyna najmłodsza), DEMONY, JUHASY.

Zwycięski zespół otrzymał puchar, medale, dyplom i piłki, zdobywcy II i III miejsca – medale, dyplom i nagrody rzeczowe, pozostali uczestnicy otrzymali dyplomy i nagrody rzeczowe.

Turniej sędziował – jak zwykle niezawodny – Jan Lizak.

Cieszy duże zainteresowanie zawodami; okazuje się, że młodzi piłkarze z równą pasją grają na rozmiękłym boisku (przypominamy ich stawiennictwo

Czas podsumowań

→ ze s. 16

my naszym sponsorom, bo to za ich sprawą w Świeradowie Zdroju znów jest piłka nożna: Zarządowi Miasta, Janowi Piotrowskiemu (Pensjonat „Fortuna”), Uzdrowisku „Świeradów-Czerniawa”, Rozlewni Wody Mineralnej „Czerniawianka”, Mariuszowi Maronie.

Liczymy także na dalszą pomoc i gorąco zachęcamy wszystkich ludzi dobrej woli, którzy chcieliby wspomóc finansowo naszą drużynę, a oto nasze konto: BZ WBK SA 16-10901997-528023383.

*Dorota Marek-Miakienko –
Prezes TKKF Ognisko „Kwisa”*

Ostatnie mecze:

TKKF - GAS Jelenia Góra 1:2;

TKKF - LZS Rybnica 4:4

w październikową niedzielę, gdy spadł śnieg i trzeba było turniej – ku niepośmieszeniu zawodników – odwołać), jak i na twardym parkiecie. Rozgrywki w hali pozwalają utrzymać kondycję w stałej gotowości i najpewniej na wiosenną murawę stadionu drużyny podwórkowe znów wybiegną w komplecie, żądni walki – mimo dzielących ich różnic wiekowych i technicznych.

Zmarnowane 5 lat

W 1997 roku z inicjatywy sponsora – Michała Leonowicza – powstał w Świeradowie klub piłki nożnej. Dobrze zapowiadająca się współpraca z prezesem klubu – Tadeuszem Plucińskim – legła w gruzach, a z nią sport w Świeradowie. Z chwilą objęcia funkcji prezesa klubu T. Pluciński pozwał młodych i zaangażowanych trenerów posiadających wszelkie uprawnienia do prowadzenia zajęć z dziećmi (trener II klasy sportowej w piłce nożnej), przyjmując na to stanowisko swoją małżonkę, nie mającą żadnego doświadczenia i przygotowania do pracy z dziećmi.

Młodzież, niezadowolona z treningów, stopniowo rezygnowała, zasilając szeregi klubu w Mirsku. Obietnice prezesa klubu o stworzeniu grupy juniorów nie doszły do skutku, gdyż T. Pluciński twierdził, iż nie ma chętnych chłopców do „kopania piłki” w naszym mieście, co jest bzdurą.

Ci właśnie chłopcy trenowali w Mirsku, a obecnie zasilili nowo powstały pod patronatem TKKF-u. Za tych zawodników Urząd Miasta musiał zapłacić wyznaczoną przez kluby kwotę w wysokości 120 zł za zawodnika. Zostaliśmy narażeni na niepotrzebne koszty.

Wiele do życzenia pozostawia nasz stadion miejski, którego dzierżawcą do niedawna był prezes Pluciński. Płyta stadionu niewykaszana, zaniedbany budynek gospodarczy, poniszczone ławeczki. Aż wstyd, że przez 5 lat działalności klubu pana Plucińskiego nie można było coś z tym zrobić, a przecież klub dostawał niemałe pieniądze na swoją działalność.

Niezadowolone budzi fakt, iż zarząd klubu „Izery” rozwiązał drużyny trampkarzy młodszych i starszych, gdzie tylu młodych chłopców jest chętnych do grania w piłkę nożną.

Kto za to odpowiada i jak to naprawić, aby nasze dzieci mogły ponownie rozpocząć treningi?

Grzegorz August

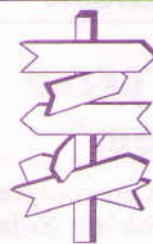


Drużyna „Kwisy” z trofeami za zwycięstwo w turnieju

**KUPIĘ PENSJONAT
W ŚWIERADOWIE**
0604/616816



„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Zarząd Miasta. Redaktor naczelny: Adam Karolczuk (tel. 7817140; 0608/319750). Druk: Zakład Poligraficzny, Jelenia Góra, ul. Ptasia 18/2, tel. 753-63-43. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika – teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora – do ewentualnej wiadomości redakcji – oraz zdjęcia można składać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel. 781-63-50, faks 781-61-00; e-mail: karol50@interia.pl; it@swieradowzdroj.pl



Świeradów w INTERNECIE - <http://www.swieradowzdroj.pl> / <http://www.karkonosze.it.pl>



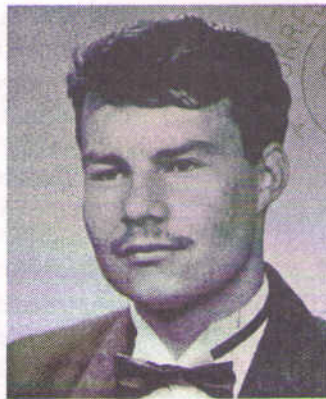
Marek DUFEK – ur. 15 sierpnia 1974 r.

Były zawodnik „Włókniarza” Mirsk, grający na pozycji lewego napastnika. Od tego roku zasilili szeregi świeradowskiego zespołu, grając na tej samej pozycji, co w Mirsku.



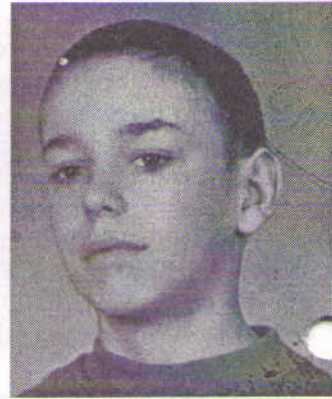
Dawid MIAKIENKO – ur. 3 stycznia 1984 r. Uczeń 3 klasy LO w Gryfowie.

Jako 12-letni chłopak rozpoczął grę w drużynie trampkarzy w Świeradowie. Obecnie zawodnik Klubu „Kwisa”, gra na pozycji prawego pomocnika.



Jarosław SZADKOWSKI – ur. 4 grudnia 1971 r. pracownik Straży Granicznej.

Od dziecka interesował się sportem uczestnicząc w różnego rodzaju zawodach międzyszkolnych. Obecnie występuje w „Kwisie” jako prawy napastnik.



Michał ROMANÓW – uczeń SP nr 1 w Świeradowie. Najmłodszy reprezentant drużyny o wielkim potencjale piłkarskim. Karierę piłkarską rozpoczął jako zawodnik trampkarzy w klubie „Izery”. Obecnie rezerwowym bramkarz „Kwisy”.

Sezon jesienny za nami

W lipcu br. z inicjatywy świeradowskiej młodzieży, Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej Ognisko „Kwisa” i przy wsparciu finansowym władz miasta powstała drużyna piłki nożnej. Nasi seniorzy rozpoczęli rozgrywki w klasie B w okręgu jeleniogórskim. Po rundzie jesiennej nasi chłopcy uplasowali się w połowie tabeli – na 8 miejscu wśród 13 drużyn.

Jest to młoda drużyna, której troszkę jeszcze brakuje ogrania, natomiast walki i ambicji sportowej nie można im odmówić.

Najwięcej bramek w rundzie zdobyli: Wojtek Ostrejko – 10 i Krzysztof Rosołek – 8. Potrafiliśmy wygrywać z czołową tabeli i tracić punkty ze słabszymi drużynami.

Jesteśmy optymistami i zdecydowani powalczyć w sezonie wiosennym. Postaramy się nie zawieść naszych wspianych kibiców i sponsorów, bez których nie byłoby piłki w naszym mieście.

Grzegorz August – trener

Krzysztof ROSOŁEK – ur. 26 czerwca 1981 r.

Absolwent Liceum Handlowego w Lubaniu oraz Technikum Informatycznego w Piechowicach. Był zawodnik „Łużyc” Lubań, „Skarbkowa” Mirsk, „Włókniarza” Mirsk, obecnie TKKF „Kwisa” Świeradów.

Karierę piłkarską rozpoczął jako junior w „Łużycach”, a wiek seniora osiągnął we „Włókniarzu”, gdzie grał w pierwszym składzie. Na krótko los rzucił go do „Skarbkowa”, skąd ponownie wrócił do „Włókniarza”.

W „Kwisie” jest środkowym napastnikiem.



Czas podsumowań

Minęło 5 miesięcy od pierwszego gwizdka, który rozpoczął rundę jesienną rozgrywek w piłkę nożną naszej drużyny TKKF „Kwisa” Świeradów Zdrój. Zaczynając nikt z nas nie wiedział jak to będzie, byliśmy pełni obaw ale także pełni zapału i wiary. Nauczyliśmy się, że nie należy lekceważyć przeciwnika, bo taka postawa mści się okrutnie na boisku.

Wiemy, że są zespoły grające piłkę brutalną, i wiemy, że są zespoły, z którymi z przyjemnością wyjdziemy po raz kolejny na

boisko. Wiemy także, że możemy liczyć na naszych kibiców, którzy w śnieg i deszcz zagrzewali nas do walki, którzy jeździli z nami na mecze wyjazdowe – bardzo dziękujemy.

Wielokrotnie walka była ciężka: 1 złamany obojczyk, 1 złamany nos, 1 wstrząs mózgu – ale nie poddajemy się i walczyć będziemy nadal.

Wiemy też, że bez środków finansowych nie ma sportu, bez pieniędzy nie byłoby też naszej drużyny – dlatego gorąco dziękujemy